

Kendimi nasıl koruyabilirim?

İçme suyunu, su düzenli bir soğuklukta çıkıncaya dek 3-5 dakika akıtırsanız, kurşun konsantrasyonu %90'dan büyük bir olasılıkla 40 µg/l'nin altında olacaktır. Sudan tasarruf etmek için, içme suyunun oldukça taze aktığı durumlardan faydalanmanız tavsiye edilir (örneğin duş yaptıktan veya çamaşır yıkadıktan sonra).

İçme suyunun çıktığı çeşmeyi açarak suyu bir süre akıtırsanız, vücudunuza girecek kurşun oranını azaltabilirsiniz. Ancak, kurşun konsantrasyonunun 10 µg/l'nin altında olmasını kesin bir şekilde güvenceye almak gerekiyorsa, bu önlemlerle yetinilmemelidir.

Kurşunlu su, içmek veya yemek yapmak yerine evinizde başka amaçlarla da kullanılabilir (duş yapmak, çamaşır yıkamak vs.).

Kesin güvenlik, ancak kurşunlu boruların değiştirilmesiyle sağlanabilir.

Kurşunlu tesisatları söküp yenilemek amacıyla mali kaynak için başvuruda bulunmak istiyorsanız, şu adrese danışınız:

Hamburg Konut Yapı Kredi Kurumu
(Hamburgische Wohnungsbaukreditanstalt)
Besenbinderhof 31, 20097 Hamburg, Tel.: 24 846 -0

Serbest Hansa Şehri Hamburg
Çalışma, Sağlık ve Sosyal İşler Dairesi
(Behörde für Arbeit, Gesundheit und Soziales)
Temmuz 1999

Yayımcı:
Serbest Hansa Şehri Hamburg
Çalışma, Sağlık ve Sosyal İşler Dairesi
Sağlık İşleri Müdürlüğü
(Behörde für Arbeit, Gesundheit und Soziales
Amt für Gesundheit)
Teesdorfstraße 8, 20148 Hamburg

Çalışma, Sağlık ve Sosyal İşler Dairesi'ni
İnternet'te de bulabilirsiniz:
<http://www.hamburg.de/bags>

Grafik: Kerstin Herrmann, Hamburg
Baskı: Horst Nickel KG, Hamburg

Ayrıntılı bilgi almak için nereye danışabilirim?

Çalışma, Sağlık ve Sosyal İşler Dairesi
Sağlık İşleri Müdürlüğü
Behörde für Arbeit, Gesundheit und Soziales (BAGS)
Amt für Gesundheit
Teesdorfstraße 8, 20148 Hamburg, Tel.: 428 48 2374
Sağlık sorunlarında BAGS'in Çevrebilimsel Tıp Danışma Merkezi'nden (Umweltmedizinische Beratungsstelle'den) ayrıntılı bilgi alabilirsiniz.
Teesdorfstraße 8, 20148 Hamburg, Tel.: 428 48 2303

Veya yetkili bölge belediyenize danışarak "İçme suyunun kurşun - Soda içmek uygun bir alternatif mi?" ("Blei im Trinkwasser - Ist Mineralwasser eine Alternative?") adlı broşürü isteyebilirsiniz.

Hamburg - Merkez (Hamburg-Mitte)
Besenbinderhof 41, 20097 Hamburg,
Tel.: 428 54 - 4645/4599

Altona
Jessenstraße 19, 22767 Hamburg,
Tel.: 428 11 - 3009/3018

Eimsbüttel
Grindelberg 66, 20144 Hamburg,
Tel.: 428 01 - 3542/3361

Hamburg - Kuzey (Hamburg-Nord)
Kümmellstraße 7, 20249 Hamburg,
Tel.: 428 04 - 2923/2617

Wandsbek
Robert-Schumann-Brücke 48, 22041 Hamburg,
Tel.: 428 81 - 3183/3157

Bergedorf
Alte Holstenstraße 44, 21073 Hamburg,
Tel.: 428 91 - 3366

Harburg
Am Irrgarten 3-9, 21073 Hamburg,
Tel.: 428 71 - 2321/2375



Freie und Hansestadt Hamburg
Behörde für Arbeit, Gesundheit und Soziales

İçme suyunun kurşun



İçme suyunda kurşun - Bu bir sorun mu?

Hamburg şehrinin halkına sunulan içme suyu, olağanüstü bir kaliteye sahiptir. Ancak, özellikle binalarda bulunan su dağıtım sistemlerinin bir parçası olan kurşundan mamul tesisat malzemeleri, içme suyunun kalitesini bozabilir. Kurşun içeren su borularının yaygın kullanımı nedeniyle içme suyunda bulunan kurşun, önemli bir sorundur ve toplumumuzun sağlığına zararlı olabilir. Özellikle kurşunun insan sağlığına olan etkilerinin incelenmesi sonucu genişleyen bilgiler sayesinde, vücuda giren kurşun miktarının azaltılmasının kaçınılmaz olduğu anlaşılmıştır. Bu nedenlerle Çalışma, Sağlık ve Sosyal İşler Dairesi (BAGS), "İçme suyunda kurşun" konusunda bilgi vermektedir.

Kurşun ne kadar zararlıdır?

Vücuda devamlı küçük miktarlarda kurşun girmesi, vücudun zararlı madde nedeniyle kronik (yavaşça gelişen) bir baskıya maruz kaldığı şeklinde tanımlanır. Kronik bir baskının oluşturduğu sağlıksal etkilerin tespit edilerek kanıtlanabilmesi için, kurşunlu su kullanan ve kullanmayan çok sayıda insanın masraflı muayenelere tabi tutulması gereklidir. Yapılan bu muayenelerde, kurşunun küçük çocukların zekasına olumsuz bir etkisi olduğu anlaşılmıştır. Özellikle küçük çocukların gelişmekte olan sinir sistemi, kurşuna pek duyarlıdır.

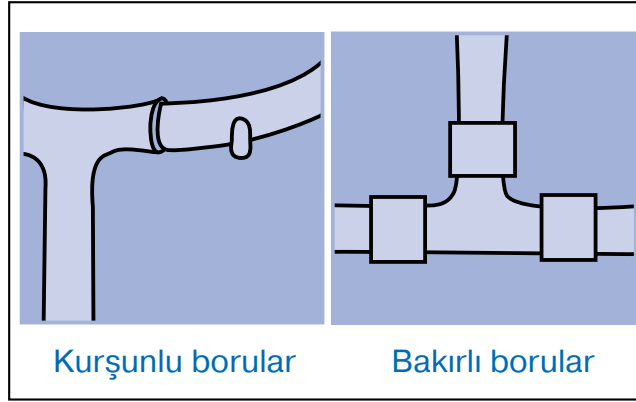
Henüz doğmamış bebekler ve çocuklar, toplumun en hassas gruplarından. Bu, hem yukarıda açıklanan etkilerden hem de çocukların - vücut ağırlığına oranla - yetişkinlerden daha fazla sıvı içmelerinden kaynaklanmaktadır. Vücuda giren kurşunun büyük bir payı, yetişkinlerde kalıcı bir şekilde kemiklerin içinde yerleşirken, çocuklarda organların ve organizma dokusunun içinde birikir ve sağlığa zararlı olabilir.

Genç ve hamile kadınlar, vücuda girmemesi gereken kurşundan korunmalıdır, çünkü bugün veya günün birinde gebe kaldıklarında, yetişkin bir insan olarak kendilerinin de kemiklerinde yerleşmiş olan kurşun harekete geçirilerek karındaki bebeğe aktarılabilir.

Bir su borusunun kurşunlu olduğunu nasıl anlayabilirim?

Kurşun, Hamburg'ta aşağı yukarı 1970 yılına kadar tesisat malzemesi olarak kullanılmıştır. Kurşun, kolayca işlenebilen yumuşak bir malzemedir ve Hamburg'ta birçok binada bulunabilir.

Bıçak, anahtar veya bunlara benzer sivri bir cisimle çizik atılabilen veya üst tabakası kazılabilen su boruları kurşunludur. Gümüşsü gri renkli kurşunlu su boruları, esnek bir yapıya sahip olmalarından dolayı kıvrımlı boru hattı şeklinde monte edilmiştir. İç içe sokularak lehimlenen boru uçlarının bağlantı noktaları, çıkıntılı bir görünüme sahiptir.



Bakır veya galvanize çelik gibi diğer tesisat malzemelerinden mamul borular ise, kurşundan çok daha sert olmakla birlikte, dik açılı olarak duvara kurulmuştur ve iç içe vidalanmıştır.

Hem kentsel su dağıtım ağına bağlı olan bina giriş boru sistemleri hem de binanın kendi dağıtım şebekesi, kurşunlu tesisat boruları ile donatılmış olabilir. Bu

nedenle, kurşunlu boru sistemi çoğunlukla binaların bodrum katında, örneğin su sayacının yanında, merdiven boşluğunda (dikey boru hattı olarak) ve soğuk su sistemi şeklinde dairelerin duvar içlerine monte edilmiştir. Pissu boruları da kurşundan mamul olabilir ve binanın içinde diğer kurşunlu boru hatları bulunduğu işaretleri olarak değerlendirilebilir.

Kurşun oranı ölçülmelidir!

İçme suyunun hangi miktarda kurşun içerdiğinin kesin tespiti, ancak içme suyundaki kurşun oranının ölçülmesi ile sağlanabilir. İçme suyunun incelenmesiyle görevli olup gerekli yetkiye sahip olan merkezler ve gıda maddeleri kimyagerleri tarafından gerçekleştirilen ve üç ayrı değer elde edildiği bu ölçümlerin ücreti, yakl. 80-120 DM arasındadır. Bir evde hamile bir kadın veya en fazla bir yaşında olan çocuk veya çocuklar yaşıyorsa, bu ölçümler Hamburg şehrinin Su Dağıtım İşletmeleri (Wasserwerke) tarafından ücretsiz olarak yapılır.

Ölçüm sonuçlarını ne şekilde değerlendirmeliyim?

İçme suyunda düşük konsantrasyonlarda kurşun bulunmaktadır. Konsantrasyon değerlerinin ölçüm birimi $\mu\text{g}/\text{l}$ 'dir (litre başına mikrogram, yani bir litre suyun içinde bir gramın milyonda biri). Kurşun oranı için öngörülen sınır değer $40 \mu\text{g}/\text{l}$ 'dir. Bu limit, içme suyuna ilişkin düzenlemelerin yapıldığı yönetmelikte (TrinkwV) saptanmıştır.

Anılan sınır değer, Avrupa Birliği'nin aldığı kararlar doğrultusunda önümüzdeki yıllar içerisinde $10 \mu\text{g}/\text{l}$ 'ye indirilecektir.

Bugün yürürlükte olan $40 \mu\text{g}/\text{l}$ oranındaki sınır değerle, yetişkinlerin yeterli derecede korunması sağlanabilmektedir. Genç veya hamile kadınlar ve çocuklar ise, $10 \mu\text{g}/\text{l}$ 'den daha yüksek oranda kurşun içeren bir suyu içmemelidir.